

# Kurier Szczeciński

ROK ZAŁOŻENIA — 1949  
WYD. AB  
Cena 50 gr. Nr 186 (5011)  
NIEDZIELA, 11.VIII.63

## Rozszerzają się kontakty między Polską a Brazylią

### Podpisanie układu o współpracy naukowo - technicznej

RIO DE JANEIRO PAP. UKŁAD O NAUKOWO-TECHNICZNEJ WSPÓŁPRACY MIĘDZY POLSKĄ A BRAZYLIA ZOSTAŁ PODPISANY W GMACHU ITAMARATI W RIO DE JANEIRO PRZEZ MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH BRAZYLII EVANDRO LINSĄ I AMBASADORA PRL, WOJCIECHA CHABASIŃSKIEGO.

JEST TO umowa podstawowa między rządami obu krajów, przedyskutowana i parafowana w marcu br. w czasie wizyty w Rio wiceministra handlu zagranicznego F. Modrzewskiego. Umowa stwarza możliwości szerokiej współpracy naukowej w różnych dziedzinach przemysłu oraz reguluje problemy organizacyjne tego typu współpracy. Przy podpisaniu minister spraw zagranicznych podkreślił do ręki znaczenie umowy, która rozszerza pogłębiającą się stale pokojową współpracę między Brazylią a Polską.

## Komitet do spraw prasy w ZSRR

MOSKWA PAP. Aby usprawnić kierowanie w dawnictwami i handlem księgarskim Prezydium Rady Najwyższej ZSRR utworzyło związkowo-republikański państwowy komitet do spraw prasy. PRZEWODNICZĄCYM komitetu w randze ministra mianowany został Paweł Romanow.

## J. Nehru:

### W Indii podnosi głowę reakcja

DELHI PAP. Na odbyłym w Delhi posiedzeniu komitetu roboczego rządu partii Indyjski Kongres Narodowy J. Nehru wystąpił z prośbą o zwolnienie go ze stanowiska premiera po to, aby mógł poświęcić się pracy organizacyjnej w partii. Jednakże komitet podjął jednomyślną decyzję, by Nehru pozostał na czele rządu i partii.

W swoim wystąpieniu na posiedzeniu komitetu roboczego J. Nehru przestrzegł, że w Indiach podnoszą głowę siły reakcyjne. Określone kole — dodał on — stosują taktykę, która przypomina metody nazistów. Premier Nehru ponownie wypowiedział się za polityką nieangażowania się.

## Zrabowane w Szkocji pieniądze ważyły 11 ton!

LONDYN PAP. 260 tys. funtów szterlingów zafiarowały w plątek poszkodowane banki i towarzysząca ubezpieczeniowa osoba, która udzieliła informacji o bandytach, którzy w owarnek nad ranem dokonali napadu na pocąg pocztowy w Szkocji.

Obecnie ocenia się, że zrabowane zostało co najmniej 2 i pół miliona funtów szterlingów. SCOTLAND YARD prowadzi energiczne śledztwo. Policjanci przeszukują tak że wszystkie lotniska, gdyż według niektórych informacji, banda, która z perfekcją zorganizowała napad, miała postąpić się samolotem. Z drugiej strony jest to jednak mało prawdopodobnie, gdyż skradzione banknoty ważą 11 ton.

## Dyskusja w Senacie USA rozpoczęta

### „Wściekli“ atakują Układ Moskiewski

WASZYNGTON PAP. W SENACIE USA ROZPOCZĘŁA SIĘ JUŻ DYSKUSJA WOKÓŁ RATYFIKACJI UKŁADU O ZAKAZIE DOŚWIADCZEŃ Z BRONIĄ NUKLEARNĄ W ATMOSFERZE, W KOSMOSIE I POD WODĄ.

Goldwater, który jest jednym z głównych przeciwników „wściekłych” w Kongresie USA, podkreślił, że nie będzie głosowania nad ratyfikacją, do póki Senat i Izba Reprezentantów nie otrzymają

wszystkich odpowiedzi na temat układu.

OŚWIADCZENIE w tym samym duchu złożył senator Miller (republikanin ze stanu Iowa), który stwierdził, że trudno przewidzieć losy Układu Moskiewskiego, ponieważ „jeśli Senat rzeczywiście prze studiuje dokładnie tekst układu — to być może nie zostanie on ratyfikowany”.

PO ODCZYTANIU w Senacie orędzia, w którym prezydent J. Kennedy prosi Senat o ratyfikację układu, głos zabrał przywódca mniejszości republikańskiej, Dirksen. Za znaczył on, że kierownictwo Partii Republikańskiej składało niejednokrotnie oświadczenia dotyczące układu o zakazie doświadczeń nuklearnych i podkreślił, że szczególną uwagę senatorzy powinni zwrócić na oświadczenie Partii Republikańskiej z 2 sierpnia br.

W oświadczeniu tym kierownictwo Partii Republikańskiej podaje w wątpliwą wartość układu o zakazie doświadczeń nuklearnych dla bezpieczeństwa Stanów Zjednoczonych. „Czy nie będzie lepiej dla utrzymania pokoju — twierdzą autorzy oświadczenia — jeśli Stany Zjednoczone zachowają przewagę w dziedzinie broni nuklearnej?”.



SPOTKANIE N. S. CHRUSZCZOW D. RUSK

Przebywający na wybrzeżu Morza Czarnego i sekretarz KC KPZR N. S. Chruszczow (z prawej) spotkał się z sekretarzem Stanu USA Deanem Ruskim (z lewej).

(CAF—foto)

## Kontrrewolucjoniści przygotowują nową inwazję na Kubę

HAWANA PAP. „Przeciwko naszemu krajowi przygotowuje się nowa inwazja sił kontrrewolucyjnych” — pisze piątkowa prasa hawańska, cytując liczne doniesienia prasowe ze stolicy Nikaragui — Managui, z których wynika, iż na poligonach wojskowych tego kraju przechodzi 400 kontrrewolucjonistów kubańskich.

Wśród nich znajdują się również uczestnicy nieudanego desantu w zatoce Swin, którym władze kubańskie darowały wolność.

W MANAGUA — jak podaje prasa hawańska, powołując się na informacje z Nikaragui — były dyktator Kuby, Carlos Socarraz, współpracownik Miro Cardony, byłego przywódcy organizacji kontrrewolucyjnych w Miami — Tony Varona, bracia Samoja i inni przywódcy kontrrewolucjoniści, odbyli tajne narady z prezydentem Nikaragui R.

ne Schickiem. Socarraz oświadczył po jednej z tych narad przedstawicielom prasy w Managua, iż „wszystko idzie dobrze” i „jesteśmy gotowi przejść do akcji”.

## 3 tys. kalekich dzieci

### Tragiczny los - ofiar „Conterganu“ w NRF

BERLIN PAP. SPOŚRÓD 6 TYSIĘCY OFIAR „CONTERGANU“, KTÓRE PRZYSZLY NA ŚWIAT W NIEMCZECH ZACHODNICH, ŻYJE DZIŚ W NRF JESZCZE 3 TYSIĄCE.

Wiele z nich urodziło się bez rąk, lub nóg, albo też zupełnie bez kończyn, na skutek zażywania przez matki w okresie ciąży tego szeroko reklamowanego środka uspokajającego, produkowanego przez zachodniemiecką firmę „Chemie Gruenthal” w Stolbergu.

OBCZNIE — jak donosi tygodnik „Christ und Welt” — tylko trzecia część tych nieszczęśliwych dzieci jest dostatecznie zaopatrzona w potrzebne

profesy i otoczona odpowiednią opieką. „Los pozostałych jest tragiczny, gdyż mają umysł normalnie rozwinięty muszą węsgować w zakładach, często w otoczeniu debilów i epileptyków” — p' sze tygodnik. „PODCZAS wielkiego skandalu z „Conterganem” najmniej mówiło się o jego nieszczęśliwych ofiarach — stwierdza autor artykułu — zaś kiedy skandaliczna afera nieco przycichła, nikt już o owych ofiarach nie pamięta...”.

## Pogrzeb synka Kennedy'ego

NOWY JORK PAP. W sobotę odbył się w Bostonie pogrzeb synka prezydenta Kennedy'ego, Patricka. Patrick urodził się prawie 6 tygodni przed czasem i żył niecałe dwie doby.

W uroczystości pogrzebowej uczestniczyli tylko członkowie rodziny.

ZONA prezydenta, Jacqueline, nie była obecna na pogrzebie, gdyż jest jeszcze osłabiona po porodzie — przy którym zastośowano cesarskie cięcie — i przebywa w szpitalu

## Eksplozja gazu

NOWY JORK PAP. 9 sierpnia na jednej z ulic Filadelfii została uszkodzona na cysterna z gazem chłodziwym, a wydobywający się gaz spowodował zatrucie kilkuset osób. Tumany gazu pokryły całą ulicę, utrudniając straży pożarnej akcje ratunkową. Przechodnie, którzy ulegli zatruciu, zostali przewiezieni do pobliskich szpitali. Ogółem udzielono pomocy 200 osobom.

## Wstrząsający mord w Australii

LONDYN PAP. Australijska opinia publiczna poruszona jest morderstwem, jakiego dokonał 16-letni chłopiec w miejscowości Charleston. Zamordował on małżeństwo Thomassen i ich córkę, 10-letnią Roxanę. Morderstwo dokonane zostało w celach rabunkowych.

- Po opadach — siew poplonów
- Opóźnienia w dostawach ziarna siewnego

# Żniwa na ukończeniu

WARSZAWA PAP. WE WSZYSTKICH PRAWIE WOJEWÓDZTWACH UFORANO SIĘ JUŻ ZE ŻNIWAMI. JEDYNE NA POŁNOCY I W PODGÓRSKICH REJONACH KRAJU TRWAJĄ OSTATNIE PRACE PRZY SPRZĘCIE ZBÓŻ.

zachodziła więc potrzeba poduszania go jak w latach poprzednich.

JEDNĄ z przyczyn opóźnień jest zbyt małe zainteresowanie prezydium rad narodowych i służby rolnej terminowym przygotowaniem ziarna siewnego. Jest więc pilnym zadaniem władz terenowych zwrócenie baczej uwagi na tę sprawę.

Korzystając z przelotnych opadów, które nawiedziły ostatnio prawie cały kraj, a także z pochmurnych i mniej upalnych dni — rolnicy spieszą się z podorywkami i siewem poplonów. Z każdym dniem wzrasta także tempo prac omlotowych.

ZALEGŁOŚCI w siewach poplonów mają przede wszystkim ci rolnicy, którzy gospodarują na zwężonych glebach i nie posiadają cięższego sprzętu. Z sąsiedzką pomocą przychodzą im często PGR-y. Rolnikom z Gizewa w pow. Inowrocław np. w zamian za udział w zwórze zbóż, miejscowe gospodarstwo państwowe dokonuje podorywek.

Również w woj. łódzkim ty ślacie rolników krząta się pilnie przy podorywkach i opóźnionych siewach poplonów. Spadły tu dość obfite deszcze.

WIDOCZNE SĄ poważne opóźnienia w przygotowaniu i dostawach kwalifikowanego ziarna pod zasiewy jesienne. Nie znajduje tu jednak wytumaczenia. Żniwa przecież rozpoczęły się o dwa tygodnie wcześniej niż zwykle, ziarno jest suche, nie

Ogórków — zatrzeszenie  
Urodzaj pomidorów i cebuli

## Mimo suszy - warzyw nie zabraknie

WARSZAWA PAP. PRZED STAWICIELEM PAP ZWRÓCIŁ SIĘ DO FACHOWCÓW Z CENTRALI SPÓŁDZIELNI OGRODNICZYCH Z PROŚBĄ O OCENĘ UPRAW I PROGNOZĘ URODZAJU WARZYW.

Z UZYSKANYCH wypowiedzi wynika, że susza wyrządziła pewne szkody na wszystkich prawie plantacjach. Jednak dzięki poważnemu zwiększeniu w br. arealu upraw, a

także korzystnym warunkom wegetacji w okresie wiosny i początkach lata — nie powinniśmy odczuć braku warzyw na rynku. Będą one co prawda mniej dorodne — małe są pomidory, nie wyrosły zbyt nio ogórki i cebula, drobna jest marchew. Jednak ilościowo dostawy warzyw będą w tym roku większe niż w latach poprzednich. Same tylko spółdzielnie ogrodnicze zakupią ich ok. 100 tys. ton więcej niż w roku ub. (ogółem skup ma wynieść 430 tys. ton).

Przewiduje się, że skup pomidorów, będzie prawie trzykrotnie większy niż przed rokiem.

DOSTAWY OGÓRKÓW obecnie są tak duże, że mamy trudności z ulokowaniem ich na rynku, względnie z przeobrażeniem na przetwory i z kiszzeniem. W przetworniach wykorzystano już prawie wszystkie zbiorniki i beczki.

LEPSZY jest także urodzaj cebuli. Straty spowodowane suszą są mniejsze niż te, które w roku ub. wyrządziły deszcze. Są rejonu kraju, jak np. woj. bydgoskie, gdzie cebula udala się wyjątkowo dobrze.

## Nowoczesne fabryki mebli powstają na Kielecczyźnie

KIELCE PAP. W Koziencach w woj. kieleckim powstała jest wielka zmechanizowana fabryka mebli. Obecnie trwa montaż stalowych konstrukcji głównej hali produkcyjnej, która w końcu bieżącego roku ma być gotowa w stanie surowym zamkniętym. Produkcja mebli w Koziencach ruszy w 1965 r. Będą tu wytwarzane meble nowoczesne w ilości 10 tys. kompletów rocznie. Koszt budowy fabryki wynosi 50 mln zł.

DRUGI wielki zakład meblarski powstanie w Kielcach. Budowa rozpocznie się w przyszłym roku.

## Dziś w Parku Kasprowiecza śpiewa i tańczy zespół estradowy POW

DZIS, w niedzielę o godz. 17 na estradzie w Parku Kasprowiecza odbyła się atrakcyjna impreza rozrywkowa, zorganizowana przez Wojewódzkie Komisje Związków Zawodowych w związku ze słotem kół zakładowych PTK z okazji 1000-lecia Państwa Polskiego. Program wypełni zespół estradowy Powiatowego Okręgu Wojskowego w barwnym montażu pt. „BYŁO NIE BYŁO — BĘDZIE”.

Wstęp do amfiteatru w Parku Kasprowiecza jest bezpłatny.

WIECZOREM o godz. 20 zespół estradowy POW wystąpi po raz drugi w Garnizonowej Hali Sportowej w przedstawieniu zamkniętym dla wojskowych i ich rodzin.

DALSZE występy odbędą się w dniach 12 i 13 bm. Informacji udzieli Garnizonowy Klub Oficerski, ul. Wawrzyńska 5. (4)

## BADANIA ADRIATYKU

KRAKÓW PAP. 8 krakowskich naukowców udaje się w najbliższych dniach do Jugosławii, aby przeprowadzić badania na dnie Adriatyku. Przedmiotem ich zainteresowań jest głównie życie fauny w tym morzu. Na czele ekipy naukowców stoi kierownik katedry psychologii i etnologii zwierząt U. J. prof. dr Roman Wojtyśiak w skład grupy wchodzi m. in. adiunkt AGH inż. W. Lenkiewicz, mający duże doświadczenie w nakręcaniu filmów pod wodą.

## Z bocianiego gniazda

### STATKI NA WEJŚCIU:

- S/S „ZIELONA GORA” — ze Słaxu z Jostafiami.
- S/S „SOLEK” — z NRF pod balastem.
- M/S „SOLA” — z Ijmundem z drobnicą.
- M/S „WROZKA” — z Rotterdamu z drobnicą.
- S/S „BIELSKO” — z Danii pod balastem.
- S/S „KATOWICE” — z Danii pod balastem.

### STATKI NA WYJŚCIU:

- M/S „SKIERKA” — do Anglii zachodniej z drobnicą.
- S/S „KOPALNIA MIECHOWICE” — do Afryki Zachodniej z cementem.
- S/S „GNIEZNO” — do Danii z węglem.
- S/S „WIECZOREK” — do Danii z węglem.

### REKORDOWY ŁADUNEK FOSFORYTOW

S/S „KOPALNIA BROBEK”, dowodzony przez kpt. z. w. A. DOWNARA, przywozi z Casablanki rekordowy ładunek fosforytów. Statek załadował 10 500 ton fosforytów, a więc o prawie 300 ton więcej niż zwykle.

### ZE SZCZECINA DO GDAŃSKA

M/S „LIWIEC” wiezie ze Szczecina dla Słozek Gdańskiej kocioł okrętowy wagi ponad 60 ton. Jest to jeden z największych ładunków, przewiezionych przez „Liwiec”.

### „GRUBIĄDZ” — NOWY STATEK PŁO

W NAJBLIŻSZYCH dniach Słozka Szczecińska przekaze PŁO nowy statek „Grubiądź” o nośności 4 300 DWT. „Grubiądź” będzie pływać na linii Lewantylskiej.

### NA ŁÓWISKACH:

NA Morzu Północnym, w rejonie wód angielskich, łowi obecnie 140 naczyni ślasków rybnych, w tym 55 trawlerów, 35 ługotrawlerów oraz 50 kutków 24-metrowych. Przełecnia z dnia, uzyskiwana na jedno naczynie, na trawlerzy — 10 ton, ługotrawlerzy — 5 ton i kutry — 2 tony.

Najlepsze wyniki uzyskują ostatnio trawlerzy motorowe „Odry” — po 13 ton z dnia. W wykomaniu planu połowów za sierpień przedłożą rybacy „Gryfa”, którzy odłowili już w bm. ponad 1 700 ton ryb, a więc około 50 proc. planu miesięcznego. Załogi „Odry” zrealizowały zaledwie 15 proc. planu sierpniowego. Główną przyczyną jest fakt, że tylko 40 proc. floty tego przedsiębiorstwa znajduje się na łowiskach.

## Śmiertelne porażenie prądem

RZESZÓW PAP. Wczorajem 9 bm. w miejscowości Żurawica pow. Przemysł zdarzył się tragiczny wypadek. 64-letni mieszkaniec tej wsi, emeryt, Józef Napora, pracując przy omiatach zboża został porażony prądem podczas nieostrożnego włączania silnika młocarni do sieci. Porażenie było śmiertelne.

- \* Nad morzem sztorm
- \* W Tatrach deszcz ze śniegiem

## Znikło słońce - opustoszały plaże

GDAŃSK PAP. Nad morzem nastąpiła radykalna zmiana pogody. Spadła temperatura, w nocy z piątku na sobotę, przez kilka godzin „lalo jak wiatr, wiałący obecnie z siłą 4 st. w skali Beauforta. Spodziewany jest pierwszy tego lata sztorm.

POGORZENIE pogody spowodowało, że liczne na Wybrzeżu Gdańskim plaże opustoszały. W przeciwieństwie do wczorajszego, rolnicy przyjęli pierwsze od dłuższego czasu epady — z wielką radością. Za dowoleni są również amatorzy grzybów, które obecnie pojawiają się w lasach wybrzeża gdańskiego.

Z DAWNA oczekiwane ochłodzenie nastąpiło w sobotę rano nieźle na Lubelszczyźnie. Wystąpiły tu również tak potrzebne

Tak, tak, zazdrościmy Wam, szczęśliwcom dostępu do morza i plaży. Nam pozostałe upał i przysiwowe ogórki. Jeśli jednak już o nich mowa, to przyznajemy z dumą, że w ogórkach jesteśmy mocni. Z naszego Teresopla pochodzą najwyższej jakości ogórki kwasony i konserwy, o które „rozbijają” się odbiorcy zagranicą i krajowo. Tajemnicą ich smaku kryje się w tamtejszej wodzie i oryginalnym sposobie konserwowania. Mjanowicie teresoplańskie ogórki po przyrządzeniu zamyka się szczelnie w beczkach i... topi w stawie. Wychozą stamtąd gotowe do spoży-

Od połowy lipca prawie bez przerwy trwa też szczyt przeżwozów urlopowych: dziennie kasuje koleje i PKS sprzedają około 10 tys. biletów. Logicznie rzecz biorąc w Lublinie, liczącym 200 tys. mieszkańców, powinno już dawno zabraknąć ludzi — chyba jednak niektórzy powrócili, jako że życie toczy się mniej więcej normalnie.

Po urlopowych trzeba się będzie jednak zabrać do solidnej pracy. W przyszłym roku właśnie u nas rozpoczyna się obchody dwudziestolecia PRL. Chcemy, aby nasi goście, którzy zjadą do miasta i regionu, gdzie zrodził się Manifest PKWN, zastali je w całej okazałości. Już od września zaczynamy — oczywiście w pracach społecznych — porządkować ulice: Kraśnicką, Warszawską i Armię Czerwonej. Jako nagrodę dla najpilniejszych utworzono odznakę z herbem Lublina i napisem „Czyn XX-lecia PRL”.

## Alarm w górach

ZAKOPANE PAP. Sobota, 10 sierpnia, była dniem, w którym postawiono na nogi całą służbę ratowniczą górską po obu stronach Tatr — polskiej i czesiosłowackiej. W TATRACH ZACHODNICH poniósł śmierć turysta słowacki. Natomiast w okolicach Mięguszwieckich Szczytów nad Morskim Okiem, dwie dwójki polskich taterników znalazły się w śmiertelnym niebezpieczeństwie.

JEDNĄ z wypraw słowackich natrafiła na bardzo wyczerpanego polskiego taternika, Jana Biedkiewicza z Jeleniej Góry, który szedł po ratunek dla pozostałego w ścianie, skrajnie wyczerpanego kolegi. Biedkiewicz twierdził, że podczas wspinaczki widział jeszcze 2 taterników, po których zaginal ślad. Zaskoczyła ich w górach mgła oraz śnieżyca.

WROCŁAW PAP. Tragiczny wypadek zdarzył się w Składkowie, w pow. Lubin. Trzech chłopców znalazło na polnej drodze granat. Zaczęli się nim bawić i kopać jak piłkę. Granat eksplodował. Dwaj chłopcy — 16-letni Roman Kapusta i 15-letni Mieczysław Kieryk, ponieśli śmierć na miejscu, trzeciego w ciężkim stanie przewieziono do szpitala.

## Śmierć od niewypału

WROCŁAW PAP. Tragiczny wypadek zdarzył się w Składkowie, w pow. Lubin. Trzech chłopców znalazło na polnej drodze granat. Zaczęli się nim bawić i kopać jak piłkę. Granat eksplodował. Dwaj chłopcy — 16-letni Roman Kapusta i 15-letni Mieczysław Kieryk, ponieśli śmierć na miejscu, trzeciego w ciężkim stanie przewieziono do szpitala.

## POGODA na dziś

...nie zapowiada się atrakcyjnie: rano zachmurzenie duże i przelotne opady, w ciągu dnia przejaśnienie. Temperatura do 20 st., wiatry dość silne południowo-zachodnie.

Jutro — bez znaczących zmian.



# Atut wyborczy: Pokój

(Korespondencja własna z Anglii)

**CZŁONKOWIE** Izby Gmin rozjechały się na trzymiesięczne wakacje. Można spokojnie zastanowić się nad sytuacją polityczną kraju w przededniu wyborów.

Partia konserwatywna ma niewątpliwie małe szanse i wydawało się, że gdyby wybory zostały prze prowadzone w tym roku, przegrałaby je z krete sem. Podpisanie Układu Moskiewskiego stworzyło jej jednak pomysłne perspektywy.

**LIBERALOWIE**, którzy w ubiegłym roku niespodziewanie wysunęli się naprzód, zawiedzając to niezadowolonych wyborców z polityki obu wielkich partii, obecnie wyglądają dość blade i prawdopodobnie nie odegrają w wyborach większej roli.

A co oferuje wyborcom program Partii Pracy? Wśród szeregowych członków partii nastroje są



\* **WASZINGTON PAP.** Mie dzy stacją odbiorczą w Paso Robles (Kalifornia), a odległym od niej o 12 400 km statkiem w pobliżu portu Lagos utrzymywano przez godzinę łączność telekomunikacyjną za pośrednictwem satelity „Syncom 2”. Odbiór z obu stron był dobry. Jest to nowy rekord odległości w telekomunikacji za pośrednictwem satelity.

\* **DAKAR PAP.** Komitet ro boczy Organizacji Jedności Afryki przyjął 9 sierpnia projekt przewidujący, iż Addis Abeba winna być siedzibą sekretariatu tej organizacji, a przedstawiciel Gwinei, Diallo Telli jej sekretarzem generalnym. Projekt ten będzie jeszcze przedyskutowany na plenarnej sesji rady ministrów państw afrykańskich. Po ewentualnym zatwierdzeniu zostanie przesłany szefom państw Czar nego Kontynentu.

\* **NOWY JORK PAP.** W sobotę w nocy policja w stanie Północna Karolina aresztowała w 2 miastach 126 Murzynów, którzy wzięli udział w demon stracjach antyrasistowskich. W Goldsboro zatrzymano 72 demonstrantów, a w Williams ton 54 Murzynów.

\* **MOSKWA PAP.** Premier rządu kanadyjskiego Lester Pearson w imieniu rządu i narodu swego kraju w depeszy do przewodniczącego Rady Mi nistrów ZSRR, N. S. Chruszczowa daje wyraz „głębokiemu zadowoleniu z osiągnięcia porozumienia w sprawie zaprzestania doświadczeń z bronią nuklearną”.

## Greene na Kubie

**ZNANY** brytyjski pisarz katolicki, Graham Greene, wybiera się na zaproszenie premiera Castro z wizytą na Kubę. Ostatnim razem Greene odwiedził wyspę jeszcze za dyktatury Balasty, gdy zbierał materiał do swej znanej powieści „Nasz człowiek w Hawanie” (J. o.)

## Grunt rzeczywistość

**ZNANA** francuska gwiazda filmowa, Martine Carol, mieszkająca obecnie na Tahiti, wycofała się z jury konkursu piękności, gdy część sędziów zgłosiła zastrzeżenia co do prowadzenia się jednej z kandydatek na „Miss”. „Wybieramy królową piękności, a nie wcielamy cnoty” — oświadczyła aktorka. (J. o.)

w dalszym ciągu jak najbardziej pokojowe. Ze wsad słyszy się żądania likwidacji baz rakietowych, zakazu broni nuklearnej, uznania Niemieckiej Republiki Demokratycznej, uregulowania sprawy Berlina, zachodniego zgodnie z interesami wszystkich stron. Podobnie jak w poprzednich latach żądania te znajdują się na czołowym miejscu w programie październikowej konferencji Labour Party w Scarborough.

W kampanii na rzecz porozumienia laburzyści dają się jednak często dystansować przez konserwatystów. Sir Cecil Osborne, który powrócił niedawno ze Związku Radzieckiego, wyrażał się z wielkim uznaniem o radzieckich inicjatywach pokojowych. „Jestem przekonany — powiedział —

że powinniśmy dołożyć wszelkich starań, aby pogłębić wzajemne zrozumienie i zaufanie między Anglią i Związkiem Radzieckim i wybudować swego rodzaju pomost między ZSRR i Stanami Zjednoczonymi. Im więcej broni nuklearnej będziemy dostarczać Niemcom za chodnim, tym bardziej narazimy na szwank naszą politykę zagraniczną”.

Na zakończenie jeszcze kilka słów o angielskim systemie wyborczym. Nie ma u nas reprezentacji proporcjonalnej. W okręgu wyborczym zwycięża kandydat, który uzyskuje największą liczbę głosów nawet jeżeli nie uzyskał większości. Oznacza to, że walka rozegra się między konserwatystami i laburzystami.

GORDON SCHAFER

## NAJNIŻSZY WSKAŹNIK STULECIA

W **UBIEGŁYM** roku Japonia osiągnęła najniższy w ciągu całego stulecia wskaźnik urodzin: 16,8 promille. Ten wielki sukces zawiąduje Kraj Wschodzącego Słońca konsekwentnej propagandzie świadomego macierzyństwa i ojcostwa, popartej powszechnie dostępnymi świadczeniami społecznymi i medycznymi. Oblicza się, że już od 1985 roku liczba ludności Japonii będzie powoli spadać, co w perspektywie pozwoli rozwiązać podstawowe problemy gospodarcze i społeczne tego przeludnionego kraju.

40 PROMILLE!

W **POLUDNIOWO-WSCHODNICH** republikach azjatyckich przysto naturalny siega zawrotnej wysokości 40 promille rocznie! Jednak z faktu, że VII konferencja Międzynarodowej Federacji Planowania Rodziny odbyła się właśnie w Singapurze, można chyba wnioskować, że i Malajczycy wstępują na drogę świadomego regulowania zaludnienia.

## PO SZWEDCE — HINDUSKA

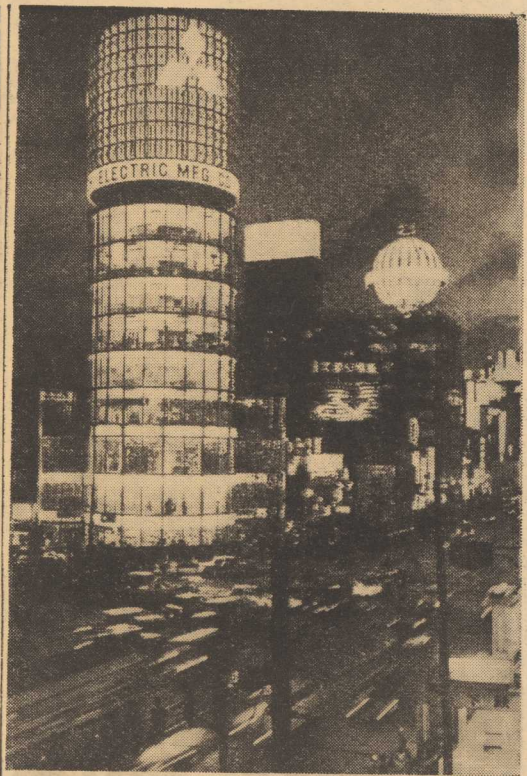
**TRADYCI** stało się zadość. Po ustąpieniu ze stanowiska dotychczasowej przewodniczącej Międzynarodowej Federacji Planowania Rodziny, Szwedki p. Ottesen-Jensen, jej miejsce znowu zajęła kobieta. Jest nią przewodnicząca Towarzystwa Planowania Rodziny w Indii, pani Dhanvanti Rama Rao. Jej wybór jest jednym więcej dowodem, jaką wagę przykłada MFPR do

# Co nowego w planowaniu rodziny?

problemów populacyjnych Azji i w ogóle krajów gospodarczo słabo rozwiniętych, gdzie żywiołowa rozrodność hamuje rozwój społeczeństwa.

## KWAKRZY O SPRAWACH SEKSUALNYCH

**GRUPA** brytyjskich kwakrów (członków organizacji religijnej znanej z purytańskich zasad) ogłosiła niedawno ciekawy raport o przeobrażeniach postaw społecznych wobec problemów seksualnych. Skrytykowali oni ostro niezwykłe stanowisko kościoła, potępiającego bez wyjątku wszelkie związki poza małżeńskie, podczas gdy (jak czytamy w raporcie) „wśród młodych mężczyzn i kobiet o wysokim poziomie obyczajowym i etycznym, normalnym zjawiskiem jest jeden lub drugi związek miłosny przed spotkaniem osoby, z którą chcą się definitywnie złączyć węzłem małżeńskim”. (if)



WIEŻA ze szkła znanego domu towarowego „GINZA” w Tokio. (CAP)

## Nasi za granicą

# SUKCES W CIENIU WSPÓŁCZESNYCH PIRAMID

Na pustyнных terenach w rejonie Helnanu, 25 km od Kairu, powstaje wielki ośrodek przemysłowy Zjednoczonej Republiki Arabskiej. Organizacja Planu 5-letniego kierująca całością działalności inwestycyjnej „ojczyzny piramid” przyciągnęła do tego przedsięwzięcia największe firmy przemysłowe świata. Wśród nich znalazły się też polskie. Reprezentuje nas PHZ „CEKOP”. Z jego upoważnienia, jako generalny dostawca, wystąpi „PROZAMET” (Przedsiębiorstwo Projektowania i Budowy Zakładów Przemysłu Metalowego i Elektrotechnicznego).

— W Egipcie zbudowaliśmy ostatnio fabrykę łączników do rur — opowiada inż. Wacław OSIKOWY-SKI, odpowiedzialny z ramienia „Prozometu” za montaż urządzeń. — Jest ona częścią kombinatu metalurgicznego. Obok powstała fabryka rur spawanych wyposażona w maszyny i urządzenia przez NRP. Duży galvanizernię buduje tu też NRP.

— Fabryka łączników to drugi z kolei kompletny obiekt, jaki dostarczyliśmy Egipcjom. Pierwszy — który prowadziliśmy jako generalny dostawca — to fabryka narzędzi skrawających. Stanowiła ona część zakładu urządzeń precyzyj-

nych budowanego przez Szwecję. O rozmiarach części inwestycji, którą wykonała Polska, świadczą następujące dane: narzędzi i opracowywania specjalnego dostarczyliśmy 45 tys. sztuk, a fabryka będzie produkowała 40 typowych miarow narzędzi.

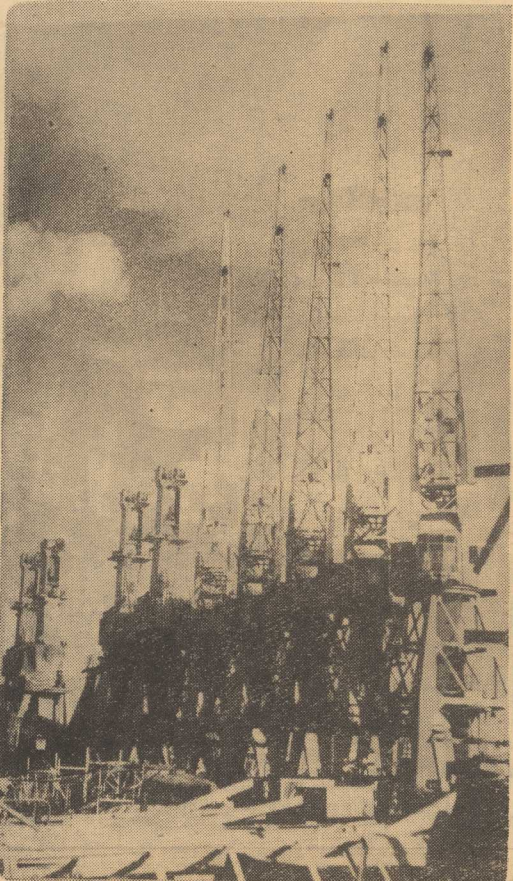
— ALE wróćmy do fabryki łączników. Budowaliśmy ją w ramach umowy ze Zw. Radzieckim, który z kolei przyjął zamówienie z Egiptu. Z przyjętych zobowiązań wywiązaliśmy się bez zarzutu. Teraz, już na bezpośrednie życzenie egipskiego kontrahenta, opracowujemy założenia poważnej rozbudowy zakładu. Rozpocznemy ją w przyszłym roku.

Pójdzie to już nam znacznie łatwiej. Mamy większe doświadczenie, lepiej poznaliśmy lokalne warunki, przy tym na miejscu zastaliśmy już wykwalifikowany zespół egipskich specjalistów. W ramach bowiem bieżącego kontraktu przyszkoliliśmy grupę miejscowych robotników. Program szkoleń obejmował naukę montażu i obsługi urządzeń. Przy okazji miała ciekawostka: Egipcjanie są niegrzeczni w miszmarach montażu ciężkich urządzeń. Sami zresztą podkreślają nie bez dumy, że umiejętności te mają we krwi po wielkich budowniczych słynnych piramid. Przy pomocy prymitywnych zresztą dźwigarów i kolowrotków bez pudła ustawili najcięższe elementy nowoczesnych fabryk. Mówiąc językiem poety — prawdziwych piramid współczesnego Egiptu.

JEST jeszcze jedna dodatkowa korzyść z sawartej transakcji. Przy okazji kompletowania dostaw narzędzi konieczność wprowadzenia z granicy specjalnych gwinciarzek, niezbędnych dla całości wyposażenia fabryki. Nasi konstruktorzy jednak, zdopingowani zamówieniem eksportowym, postanowili sami opracować dokumentację urządzeń tego typu. Zadania tego podjęło się Centralne Biuro Konstrukcyjne obrabiarek w Pruszkowie. Próba wypadła pomyślnie. Do Egiptu poszły nasze gwinciarzki. Od tej chwili zrezygnowaliśmy na szalę z importu tych urządzeń sprwadanych zresztą za bardzo drogą cenę. Nasz konstruktorzy produkcji. Tak to eksport nie tylko przysporzył nam dewiz, ale i przyniósł oszczędności dla owego

## METAMORFOZY





# TRANZYT

## przez polskie porty morskie

W ROKU 1967 Z ŁĄCZNYCH OBROTÓW PRZELADUNKOWYCH PORTÓW: GDANSKIEGO, GDYNSKIEGO I SZCZECIŃSKIEGO, WYNOŚĄCYCH 10,6 MLN TON, NA TRANZYT PRZYPADAŁO 0,81 MLN TON CZYLI 7,7 PROC. UDZIAŁ TRANZYTU W PRZELADUNKACH PORTOWYCH W ROKU 1966 BYŁ JUŻ O WIELE KORZYSTNIEJSZY: NA 15,3 MLN TON MASY ŁADUNKOWEJ, ZNAJDUJĄCEJ SIĘ W OBROcie PORTOWYM, IŁOŚĆ ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH STANOWIŁA 16 PROC., CZYLI 2,49 MLN TON. I WRESZCIE W ROKU 1962 TRANZYT OSIĄGNĄŁ WYSOKOŚĆ 4,46 MLN TON, CO W STOSUNKU DO WSZYSTKICH PRZELADUNKÓW PORTOWYCH W UB. R. WYNOŚĄCYCH 24,58 MLN TON, OZNACZA WZROST DC 18,2 PROC.

UDZIAŁ Szczecina w portowych obrotach tranzytowych zwiększył się z 4 proc. w roku 1946 do 42 proc. w roku 1956, a w roku 1962 wynosił on już aż 69 proc. Tak więc prawie trzy czwarte całego tranzytu przechodzi obecnie przez ten port. Liczby te wskazują na wyraźnie zwyżkującą tendencję tranzytową.

Składa się na to cały zespół czynników, a przede wszystkim, wyjątkowo korzystne położenie geograficzne naszych portów. Odległości kolejowe i drogowe od środków przemysłowych CSRS, Węgier, Austrii, NRD są średnio o ok. 30 proc. krótsze do portów polskich, niż do portów północno-zachodniej i południowej Europy, zaś śródlądowymi drogami wodnymi — nieco krótsze lub równe. W efekcie oznacza to dla kontrahentów obcych poważne oszczędności na opłatach za frachty lądowe.

REASUMUJĄC — istnieje u nas wyjątkowo korzystna łącz-

na kalkulacja kosztów transportu towarów tranzytowych przy użyciu polskiego transportu kolejowego i wodnego śródlądowego oraz korzystania z oferowanych usług polskiego spedytora, portów i armatora.

I wreszcie — bazy eksploatacyjno-techniczne w portach wykazują odpowiednią sprawność obsługi obcego towaru. O ile jeszcze w 1957 r. Gdańsk, Gdynia i Szczecin rozporządzały 189 stacjonarnymi i 319 jednostkami sprzętu mechanicznego (wózki elektryczne — układowe, transportery, żurawnice itp.) to już w 1962 r. — 269 i 536 jednostkami. W obecnym planie 5-letnim na inwestycje portowe przeznaczona jest ok. 1,3 mld złotych, co pozwoli na takie podniesienie zdolności portów, które umożliwi przeladunek 25 mln ton towarów rocznie.

Ne posiadając tak dalece rozwiniętej sieci komunikacyj-

nej jak największe porty świata np. Rotterdam, Antwerpia, Londyn, czy Hamburg, porty polskie zapewniają jednak dobre połączenia liniowe do wszystkich większych portów na wszystkich kontynentach. Połączenia te utrzymywane są przez 60 linii regularnych armatorów polskich i obcych, przewożących ładunki bądź bezpośrednio do portów przeladunkowych, bądź pośrednio tj. z przeladunkiem w wielkich portach Europy zachodniej.

Mgr B. KIHAN

## Morzokształty ciągle atrakcyjne

W WITRYNIE jednego z pomieszczeń nadmorskiego pasażu handlowego w Swinoujściu kapitałne morzokształty Stanisława TYCHAWSKIEGO zapowiadały jego wystawę w Powiatowym Domu Kultury. My, szczecińscy pamiętamy eksponaty tego uzdolnionego artystycznie „hobbysty” z jego ekspozycji w naszym WDK. Tym, którzy ich tu nie widzieli, przypominamy, że pan Tychawski, księgowy Swinoujścia uzdrowiska, para się z zamilowaniem zbieractwem... patyków, kawałków drewna, wylawianych z morza. Ohmywane morskimi falami przybiera rają nieraz przedziwne a fascynujące formy. Wystarczy czasem dorobić kawałeczek lebaka, a już widok kształt żyrafa, czasem jedno pociągnięcie pedzelką nadaje patynę pościel staruszek niosące na plecach tobolek, a ciemny lakier świetnie podkreśla morskie pochoźnienie tańczącej fokki.

Za „jedne” trzydziści złotych uroczą pamiętka znajd morza. Wystawa cieszyła się więc ogromnym powodzeniem w Swinoujściu przez cały lipiec. Od paru dni cieszyi wczasowiczów Międzyzdrójów, dokąd ją przeniesiono. (Up.)



Jaromir TRYGLAW

Pod drugim jest warsztat kowalski. Kowal, Bronisław Zieliński najpierw — jako jeździec — pracował w Żalomiu od trzydziestego dziewiątego roku. W czterdziestym piątym na ulicę Zapomnianą ściągnął rodzinę z Grudziądza.

— Kowala nie ma w domu — kowalowa odrywa się od przebiegania ogórków. — Jaka szkoda, byłby rad wzięcie!

Właśnie ulicą Zapomnianą toczy się chłopski wóz do kowalskiego warsztatu.

— Nie szkodzi — mówi kowalowa — syn zastąpi ojca przy robocie. Wyrósł mu na tej ulicy.

Na kowalowym podwórku kończy się cała uliczka. Dalej są już łaki. Oto i Zapomniana: dwa domki, dwie rodziny, ogrody — nic więcej. Przejdziesz obok, popatrzyś, zapomnisz.

## Portrety i pamflety



WDZIĘCZNY to temat: ulice ludzi prostych. Ludzie, myślisz, że całkiem zwyczajni i zupełnie przeciętni, w końcu się okazują nie tak bardzo zwykli; nieraz ciekawsi wiele, intrygujący poglądami lub — grajka dla dziennikarza — przeżyłymi, albo i brakiem, mo notonią przeżyć. Podobnie i ulice — mogą i przez to być interesujące, że gdy dla jednych obojętne, drugim serdecznie są bliskie.

Więc trzeba ją szukać daleko od śródmieścia. Na skraju Dąbia, przy wjeździe do tej dzielnicy od strony lotniska. Podobno wcześniej nazywała się „Łąkowa”, bo i przylega do łąk, ciągnących do Dąbskiego jeziora. Lecz zapomniana — no umieścić ją w planie miasta i już tak na Zapomnianą została przechrzczone. Podaje to na odpowiedzialność pani Danuty Sokolowskiej — informatorki.

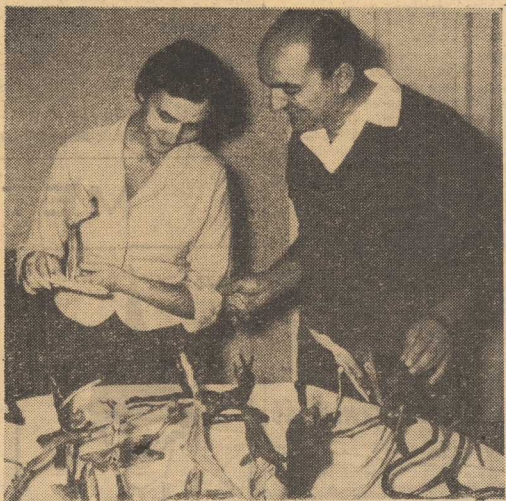
Ulica Zapomniana... Prawda, gdzie jej szukać? Mogłaby należeć i do małego miasta i do niedużego osiedla, mieści się doskonale w pejzażu przedmieść. Takie ulice latem żółcą się słończnikami, jesienią pachną dymem ognisk z ogrodowych badyli. Nie mają jezdni, a nie istniejące chodniki rzadka trawa obrasta. Zapomniana — wypisz, wymaluj — jest nie inna.

Raz była pani Sokolowska indagowana w pewnym urzędzie:

- Miejsce zamieszkania?
- Szczecin.
- Ulica?
- Zapomniana.

— Proszę sobie przypomnieć. Teraz przypomina sobie pani Danuta wszystko, co ją z tą ulicą wiąże. O, mieszka tu od czterdziestego piątego roku! W pięćdziesiątym umarł ojciec — kolejarz, jak wielu w Dąbiu. Najmłodsza siostra — „biegnie tam — Jolanta! Jolanta!” — tutaj raczkowała, a teraz już szkłę kończy. Tu pierwsze mająki darł na płotach brat Mięczyśław — „któremu tak pilno było na świat, że w drodze z Warszawy do Szczecina się urodził”. Ona sama Danusia Sokolowska, gdy przyjechała tutaj z rodzicami miała zaledwie lat... ale nie liczy się przecież lat dojrzałej już kobiety.

Rodzina Sokolowskich (matka i czworo rodzeństwa pani Danuty) zajmuje na ulicy Zapomnianej domek zaraz z rogu, pod numerem pierwszym.



NA ZDJĘCIU: STANISŁAW TYCHAWSKI WRAZ Z ŻONĄ PRZY STOLE Z MORZOKSZ TALTAMI. (Foto: A. Wecezer)

NOWE dźwigi przy nabrzeżu Bulgarskim pozwoliły na przyspieszenie załadunku i rozładunku statków w porcie szczecińskim. (CAF — Gonczarow)

Z LUDZMI uważającymi się za pepek świata, a zwanymi „naukowo” egocentrykami nie łatwo współżyć. Egocentryk w czasie pracy — denerwuje, złości, komplikuje życie. Ale czy może być coś gorszego od egocentryka na urlopie? Właśnie na urlopie. To znaczy w tym okresie, w którym liczymy na rozluźnienie nerwów, na fizyczny i psychiczny odpoczynek.

Ważny taki okaz „egocentryka gadatliwego”. Ty sobie leżysz na słońcu, ciepło, przy jamnie. Woda szmerze. A tu zaczyna szmerać egocentryk. Wypowiada swój pogląd na sprawy, które cię nie obchodzą. Wciąża cię na siłę w roz mowę, na którą nie masz och-

## URLOPOWE ZMORY

el. Narzuca ci swoją wolę. Każę ci się skupić na jego osobie, jego punkcie widzenia, przedmiocie jego zainteresowań, rozważań, refleksji. Trudno pogodzić pojęcie „egocentryzmu gadatliwego” z pojęciem kultury osobistej. Jest ona przecież niezbędnym składnikiem kultury współżycia w ogóle. Ale bywa jeszcze, że taki egocentryk jest w gruncie rzeczy człowiekiem, który nawet w końcu powie coś ciekawego, zafrapuje jakąś opowieścią, poglądem, widzeniem pewnych zagadnień.

Ale jeśli się traci miarę w interesowaniu otoczeniem własną osobą, jeśli się własną osobą, własne upodobania narzuca — gdzie kres tego narzucania?

Czasami — gdy wszyscy chcą posłuchać komunikatu — ta urlopowa zmora chce właśnie lekkiej muzyki. I od-

wrotnie, gdy ludzie mają ochotę potanńczyć, on właśnie wywołuje z programu interesującą go pogodankę, która jego zdaniem musi porwać wszystkich.

Czasami — gdy wszyscy pragną ciszy — on ma ochotę na rozprawę o tranzytowych ilustrowaną wyciem aparacka radiowego, stanowiącego składnik nasze osiągnięcia produkcyjne.

...Ale, obróćcie nas dobre duchy przed urlopowymi egocentrykami, zmorami naszego odpoczynku. Czy naprawdę nie ma na nich lekarstwa?

B. JANKOWSKI



MICHELINE, mieszkanka pa ryskiego ZOO z niechęcią spogląda na druty, po których płynie prąd elektryczny o stałym napięciu. Instalacja ta chroni kwiatniki i zieleń przed słoniami-lakomczuchami. (CAF)

## KONGRES SŁONI

W KENII nad brzegami Jeziora Wiktorja znajduje się jeden z największych rezerwałów przyrody przeznaczony dla ochrony ginących gatunków zwierząt w pierwszym rzędzie nosorożców. W rezerwacie tym przebywa zwykle duży stad słoń. W ostatnich jednak tygodniach zaczęły tam nadciągać olbrzymie stada słoń. Naliczono już 15 tysięcy przybyszów, których apetyt za graża zniszczeniu całej roślinności, a tym samym wszystkim przebywającym w rezerwacie zwierzętom. Naukowcy usiłują dociec skąd przyszły słonie i w jakim celu został zwołany ten swoisty sloni kongres.

## Kurier z myszka

(4.-11.VIII. 1947 r.)

♦ „KURIER SZCZECIŃSKI” ogłosił wielki konkurs na najpiękniejszą z nazw: 1) na odbudowany most w Alei Mickiewicza, łączący Śródmieście z Pogodnem, 2) na busek spacerowy położony na tzw. Zielonym Wzgórzu w Gołębnie nad Odrą. Dla zwycięzców konkursu redakcja ufundowała 12 nagród pieniężnych.

♦ PREZYDENT m. Szczecina, inż. Piotr Zaręba był jednym z reprezentantów Polski na Międzynarodowym Kongresie Miast i Samorządów Terytorialnego w Paryżu. Po powrocie powiedział on m. in.: „Reprezentacja nasza wygłosiła trzy szczegółowe i ciekawe referaty, mianowicie na tematy: „Finansowy i gospodarczy problem odbudowy miast”, „Samorządu jako obywatelskiego czynnika wychowawczego”, „Stanu samorządu w Polsce i jego stosunku do państwa”.

♦ DIREKCJA Tramwajów i Autobusów uruchomiła ostatnio połączenie autobusowe pomiędzy końcowym przystankiem linii tramwajowej Nr 1 przy Łasku Arkońskim, a kąpieliskiem na Jeziorze Głębokie. Dzięki temu śródmieście otrzyma dogodnie połączenie z tym pięknym kąpieliskiem.

♦ PO dłuższej przerwie szowu zaczyna nadchodzić do Szczecina transporty berek ze Śląska. Przed dwoma dniami przybyły dwa zesty w holownicze z 8 barkami z koksem. Przywoziły one łącznie 2.228 ton koksu. W drodze do Szczecina znajdują się także barki z węglem.

♦ W TEATRZE KOMEDIA MUZYCZNA gościnne występy Lidii Wysokiej i Zbyszka Sawana w znanej komedii G. B. Shawa „Po co daleko szukać”.

SZPERACZ

RODZINA Mauchez z Casabianki ma słabość do zwierząt — w ich mieszkaniu spotkać można 9 psów, 4 koty, 2 żółwie i 9-miesięczną lwicę. Lwica nie odziedziczyła po rodzicach — zadawała się dziennie czterema kilogramami siekanego mięsa i kilkoma litrami mleka. (CAF)

W. K.



## O tym nie wiedział Maeterlinck...

# Mowa pszczół

DOTYCHCZAS uważano, że jedynym sposobem porozumiewania się pszczół jest taniec. Badacze zaobserwowali, że pszczoła wracająca do ula wykonuje pewne taneczne figury; wówczas inne pszczoły lecą w ślad za nią. Po żmudnych doświadczeniach udało się rozszyfrować kod owego tańca.

Okazało się, że pszczoła-robotnica, powracająca ze słodkim ładunkiem do ula, informuje inne pszczoły o kierunku i odległości miododajnego pola i o jakości zawartego w kwiatkach nektaru. Jeśli odległość nie przekracza 100 metrów —

pszczoła kręci się w kółko. Przy większych odległościach wskazuje ona kierunek, ustawiając się w tańcu pod odpowiednim kątem do słońca.

Wszystko to jednak nie rozwiązywało jeszcze zasadniczej zagadki — w jaki sposób pszczoła określa swoim towarzyszkom konkretną odległość miodowego pola, jeśli przekracza ona 100 metrów?

I oto zoolog niemiecki dr Esch opublikował wyniki doświadczeń, przeprowadzonych przy pomocy mikrofonu. Okazało się, że pszczoły, dla podania dokładnej odległości, posługują się sygnalizacją akustyczną.

Dr Esch złożył w ulu mikrofon podsluchowy, po czym poddał analizie zarejestrowane dźwięki pszczelich skrzydełek o sile 70—80 fonów. Okazało się, że długość dźwięku stanowi ważną część informacji „aprowizacyjnej”. Brzęczenie trwające 0,4 sekundy równało się odległości 200 m, 8 sekund brzęczenia oznaczało, że miododajne pole znajduje się w odległości 10 km itd. Jednocześnie natężenie brzęczenia świadczyło o jakości znajdowanego nektaru.

## SPUTNIK będzie podglądał pingwiny

UCZENI amerykańscy zamierzają użyć sztucznego satelity do tropienia pingwinów i innych ptaków. Projekt, opracowany przez biologów z Muzeum Historii Naturalnej w Minneapolis, przewiduje, iż ptakom będzie się przysyłać małe nadajniki radiowe. Wysyłane przez nie sygnały ma odbierać aparat sztucznego satelity i przekazywać stacją naziemną, które na tej podstawie dokładnie ustalą miejsce pobytu śledzonego stworzenia. Biologzy dowiedzą się w ten sposób, gdzie wędrują pingwiny po sezonie godowym, albo np. jaką trasę lecą gęsi kanadyjskie w swej dorocznej podróży z Arktyki do Teksasu.

Małe nadajniki radiowe pozwoliły już tropić różne zwierzęta bez użycia satelitów: po prostu biologzy zaopatrywali się w odpowiedni odbiornik i ruszali w teren. Jednakże podglądanie kończyło się za każdym razem gdy badacz wracał do domu, lub gdy zwierzę umknęło po horyzont radiowy. Mikrokszytce, latając po orbicie nadbiegunowej, znajdują zbiega w każdym zakątku planety.

Biologzy z Minneapolis przedstawili już swój projekt rządowi. Pierwszy eksperyment ma potrwać 30 dni.

(NNT-PAP)

## Patrick Quentin —199—

# Jego dwie żony

(Tłum. Izabela Dąbska)

Paweł skierował się ku drzewom, ale jeszcze zatrzymał się chwilę.  
— Okropnie mi przykro — powiedział w moją stronę — i to zarówno ze względu na ciebie, jak i na Angelikę. Ale... co ma taki facet jak ja zrobić w takim przypadku?  
Wyszedł, zamykając za sobą drzwi.  
— Niech mi pan pozwoli pogadać z nim parę minut — powiedziałem do Tranta. — Skłonię go, żeby powiedział prawdę.  
— Jestem przekonany, że potrafi go pan do tego namówić. Widać, że jest panu bardzo oddany. Kiedy mu pan wytłumaczy, o co chodzi, potwierdzi wszystko.  
— Ależ on kłamał!  
— Już to raz od pana słyszałem. Panna Hodgkins kłamała, bo przekupił ją pan Callingham. W jakim celu albo z jakiego powodu kłamię teraz pan Fowler?  
— Bo on... on sobie wbił w głowę, że musi mnie ratować. Zdaje sobie sprawę, czym mi to grozi ze strony Callinghamów i mojej żony. Musiał dojść do przekonania, że będzie dla mnie korzystniej, jeżeli podejrzenie padnie na Angelikę. Gdyby mi pan tylko pozwolił...  
— Pańscy przyjaciele ogromnie gorliwie pana bronią, panie Harding...  
— Dobrze — przerwałem mu. — Ale niech mi pan powie jedno: po co u licha miałbym kłamać? Po co zapraszałbym tu pana świadków, władze, iż zaprzeczam moim słowom? W jakim celu miałbym obalać alibi panny Callingham i przynaturę się do czegoś tak nieprzyzwoitego, jak próba zradzenia mojej żony z inną kobietą, jeżeli nie...  
— Drogi panie Harding — przerwał mi spokojnie Trant. — Ilekroć na Manhattanie zostanę popielonią jakas zbrodnie, to czy ma pan pojecie, ile osób zgłasza się na policję, przyznając się do winy? Przeciwnie do popelnienia kazdej zbrodni przynajmniej cztery odmiennie osoby. Nie dalej jak tydzień temu zamordowano jakąś młodą dziewczynę w Bronxville. I wie pan co? Jakis dyrektor banku z Madison Avenue wyznał, że to on ją zabił. A nawet nigdy w życiu jej nie widział!

## —200—

W jego głosie nie było cienia ironii, jedynie stwierdzenie faktu. Ale jego niewzruszony spokój i uparte odrzucanie wszystkiego, co nie było konkretnym faktem, doprowadzały mnie do szału. W końcu ja sam wypowiedziałem słowa, których on dotychczas nie uważał za stosowne wymówić:  
— Pan mi nie wierz, panie poruczniku? Prawdza?  
— Tego nie powiedziałem, panie Harding. A właściwie mówiąc, jestem raczej przekonany, że powiedział pan prawdę, jeżeli idzie o stosunek łączący pannę Callingham z Lumbem i nawet jestem skłonny wierzyć panu, że nie było jej tu owej nocy, kiedy popelniono zbrodnie. A wierzę dlatego, że nie obalaby pan chyba jej alibi, gdyby było prawdziwe. Jest także całkiem możliwe, iż panna Hodgkins została — jak pan twierdzi — przekupiona przez pana Callinghama w sprawie owego nieśczęsnego alibi. Ale jeżeli idzie o pannę Roberts...  
— Dobrze — przerwałem mu. — Ale niech mi pan powie jedno: po co u licha miałbym kłamać? Po co zapraszałbym tu pana świadków, władze, iż zaprzeczam moim słowom? W jakim celu miałbym obalać alibi panny Callingham i przynaturę się do czegoś tak nieprzyzwoitego, jak próba zradzenia mojej żony z inną kobietą, jeżeli nie...  
— Drogi panie Harding — przerwał mi spokojnie Trant. — Ilekroć na Manhattanie zostanę popielonią jakas zbrodnie, to czy ma pan pojecie, ile osób zgłasza się na policję, przyznając się do winy? Przeciwnie do popelnienia kazdej zbrodni przynajmniej cztery odmiennie osoby. Nie dalej jak tydzień temu zamordowano jakąś młodą dziewczynę w Bronxville. I wie pan co? Jakis dyrektor banku z Madison Avenue wyznał, że to on ją zabił. A nawet nigdy w życiu jej nie widział!

## —201—

Oczy, jakimi na mnie spoglądał, były spokojne, przyjazne jak zwykle i. cierpliwie.  
— Ależ na miłość boską, to wszystko byli wariaci! — zawolałem.  
— O wszystkich tak bym nie powiedział, panie Harding. A zresztą... — przecięł pan wcale się nie przyznaje do popelnienia zbrodni.  
— A więc dlaczego miałbym mówić nieprawdę?  
— Pyta mnie pan, dlaczego miałby pan kłamać? Dla bardzo prostej przyczyny...  
— Mianowicie?  
— Bo pan kocha pannę Roberts...  
Była to chyba najcięższa dla mnie chwila. Do tej pory, chociaż wiedziałem, czym mi to wszystko grozi, nie wierzyłem mimo Ellen i Pawła — że to idiotyczne nieporozumienie może się tak długo przeciągać. Znałem prawdę, było więc dla mnie jasne, że jak tylko ujrzę na jaw, wszyscy to od razu zrozumieją. Teraz jednak, patrząc na Tranta, stojącego przede mną z tym wyrazem „uszech-zrozumienia” ludzkiego, zacząłem spoglądać na całą sprawę z jego punktu widzenia. Uważałem, że jest bezgranicznie naiwny, a jednak okazało się, że przeciwnie, jest przebiegły i wyrachowany. I tu leżała cała trudność. Nie chciał przyjąć mojej wersji, ponieważ jego własna była stokroć bardziej przekonująca. I czemu miałby mi uwierzyć, skoro wszystko sprysnęło się przeciwko Angelice, skoro ja, który mogłem jej bronić już od kilku dni, aż do tej pory zlekcewałem. On zaś — na domiar wszystkiego — podobnie jak Angelika — motywował moje postępowanie w sposób bardzo prawdopodobny, ale jakże fałszywy. Ze kocham Angelikę!

(Ciąg dalszy nastąpi)

„Za tych - co na wodzie“

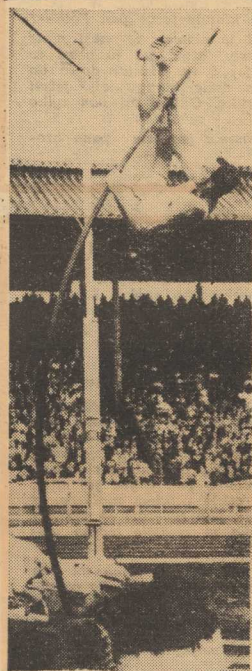
Z KRUSZYCY POWRÓCILI WIOŚLARZE SZCZECIŃSKIEGO AZS-U, KTÓRZY PRZEBYWALI NA OBOZIE KADRY NARODOWEJ JUNIORÓW. TRENER NASZYCH WIOŚLARZY — P. ANDRZEJ KLAUS — OPOWIADA O WRAŻENIACH Z OBOZU:

— CHŁOPCY dostali porządnie „w skórkę“. Znacznie poprawili kondycję ogólną, wytrzymałość i szybkość. Ich wyniki, osiągnięte na obozie podczas wyścigów kontrolnych, były o wiele korzystniejsze od tych, które uzyskali w czasie mistrzostw Polski — przed obozem. Jak wiadomo, na tych za wodach dwójka podwójna w składzie: KRZEMIŃSKI — FRONCKIEWICZ zdobyła tytuł mistrzowski. Ci sami zawo-

dniczy, w wyścigu jedynek walczyli srebrny i brązowy medal. W biegu „nie mistrzowski“ (tak się to nazywa) jedynek KRYŚCIAK zajął drugie miejsce. Dwójka podwójna młodzików JAWORSKI — W. KRZEMIŃSKI uplasowała się na trzeciej pozycji.

O TYM, jak bardzo dodatnio wpłynął obóz na formę chłopców niech świadczy fakt, że w zawodach o Puchar Gopla osada Krzemieński — Fronckiewicz zwyciężyła w wyścigu dwójek podwójnych z przewagą 20 sek(!) nad drugim zespołem, a Jaworski zajął trzecie miejsce w jedynkach młodzików, przegrywając na metrze o centymetry.

POSTĘPY wychowanków trenera Klaus'a są więc systematyczne i widoczne. Może doczeka się pociechy z tej obiecującej grupy juniorów. (am)



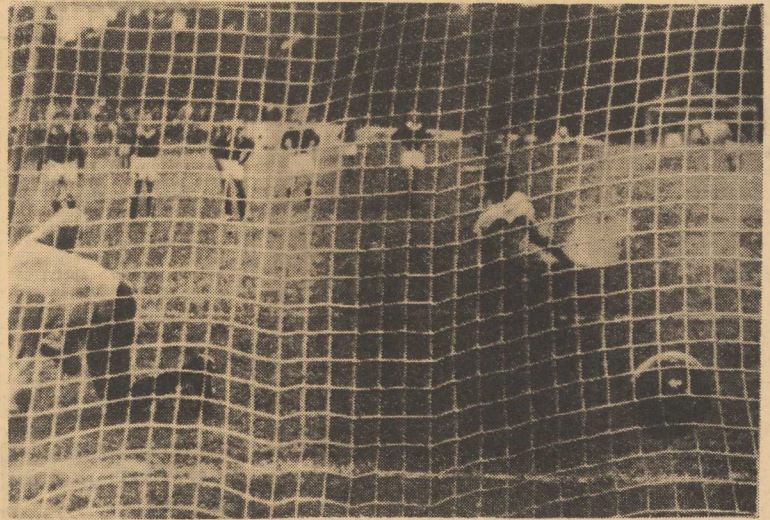
A OTO REKORDOWY skok amerykańskiego tyczkarza JOHN'A PENNELA na wysokości 5,13 m. Pennel z podziwu godną regularnością bije rekordy świata w skoku o tyczce. Wcale nie jesteśmy pewni, czy w chwili, gdy piszemy te słowa — nie nadejdzie depesza z wiadomością o nowym rekordzie tego znakomitego zawodnika.

Foto: CAF

Składy Niemców i Rumunów na szczeciński motocross

ZGODNIE z naszą wczorajszą zapowiedzią podajemy nazwiska zawodników — uczestników międzynarodowego motocrossu w dniu 25 bm. Na początek — nazwiska zawodników NRD. W poszczególnych klasach maszyn startują: Dieter SCHULTZ (MZ-125 ccm), Erhard MÜLLER (MZ/RT — 125 ccm), Fritz WUNDERLICH i Peter MARTENA (MZ/ES-175 ccm), Udo v. GLOWACKI i Peter MARTENA (ESO — 250 ccm), Udo SCHEEL i Fritz BURMAISTER (ESO — 350 i 500 ccm). A oto nazwiska zawodników rumuńskich: Tudor POPA (CZ — 125 ccm), Stefan IANĂKOWICZ (CZ — 125 ccm), Alexandru DATCU (CZ — 175 ccm) i Alexandru SCHULLER (ESO — 250 ccm). (am)

Liga ruszyła!



Z wizytą w Aeroklubie

Nie łatwo jest zostać pilotem

NIEWIELKA grupa młodych ludzi nagłe przystąpiła i skierowała wzrok na stronę nieba. Na bezchmurnym niebie unosił się majestatycznie szybowiec kierowany sprawną ręką pilota. — Szczęśliwy „facet“ — rzekł jeden z grupki. — Nie każdy może się tam dostać. — To tylko dla wybranych — rzekł trzeci.

Pierwsi finaliści tenisowych mistrzostw Polski

NA TENISOWYCH mistrzostwach Polski w Łodzi wyłoniono w sobotę pierwszych finalistów. W grze pojedynczej kobiet do finału zakwalifikowały się Wieczorkówna i Ryśka.

Wieczorkówna, po zaciekłej walce wygrała z Olszowską 6:2, 4:5, 6:1. W drugim półfinale Ryśka nie bez trudu wyeliminowała Pojeźdźkiewicz 4:6, 6:3, 6:2.

A oto pozostałe rezultaty: w deblu kobiet Ryśka — Olszowska pokonały Panasiuk — Dalkowska 6:2, 6:2, a para Calliska — Dowbor Lewandowska przegrała do następnej rundy walkowerem.

Do finału w grze pojedynczej mężczyzn tenisowych mistrzostw Polski zakwalifikowali się Orlikowski i Gasiorok. Startując po raz pierwszy po trzymiesięcznej dyskwalifikacji udowodnili swoją wyższość nad konkurentami. Gasiorok pokonał Maniewskiego 6:3, 6:2, 6:0, natomiast Orlikowski zwyciężył Władysława Skoneckiego 5:7, 6:4, 6:3.

Pojedyńki czterech najlepszych tenisistów, niestety, stały na b. słabym poziomie. Maniewski w spotkaniu z Gasiorokiem zdobył za ledwie dwa gemy. Na usprawiedliwienie tenisisty warszawskiej Sparty — Maniewskiego, trzeba powiedzieć, że grał on z kontuzjowaną ręką.

Zenujaco słaby był drugi półfinał Orlikowski — Skonecki. Skonecki popełnił wiele błędów i nie może mówić o szczęściu, że udało mu się wygrać pierwszego seta. Obydwoj zawodnicy grali wolno i nie na przetrz. Orlikowski zwyciężył dzięki regularności.

DZIŚ o godz. 10 i 16 na kortach przy Al. Wojska Polskiego, odbędzie się mecz tenisowy o drużynowe mistrzostwa Polski juniorów pomiędzy reprezentacjami Szczecina i Olsztyna. Zwycięzca tego meczu już 13 bm. spotka się w finałowym pojedynku z Sopotkim Klubem Tenisowym. Sądymy, że młodzi tenisiści Szczecina nie zawiodą i zdołają zakwalifikować się do decydującej rozgrywki w Sopotcie. (am)

ILE CZASU potrzeba na oprowadzenie tej trudnej dyscypliny sportowej i jakie są warunki przyjęcia na kurs pilotów szybowcowych?

— DROGA do uzyskania licencji na pilota szybowcowego (turyistycznego) czy zawodowego I i II klasy jest na pewno niełatwa — mówi kierownik wyszkolenia P. Eugeniusz KONRAD. Przed chętnymi stawiane są duże wymagania. Kandydat ubiegający się o przyjęcie na kurs szybowcowy musi spełniać trzy warunki, mianowicie: ukończone 16 lat, wykształcenie minimum 9 klas szkoły ogólnokształceniowej i nienagane zdrowie. Za interesowanie pilotażem wśród młodzieży jest duże. Co roku do zarządu Aeroklubu wpływa ponad 200 zgłoszeń. Jednak nie wszyscy przebrną przez siłę egzaminatorów.

Po samych tylko badaniach lekarskich w GOPL we Wrocławiu zaledwie 25 proc. młodzieży dopuszcza się do egzaminów. Natomiast przez komisję przechodzą już tylko najlepsi. W tym roku przyjęło 30 kandydatów. Ponieważ mamy młodzież i ze Szczecina i z terenu naszego województwa, dlatego też szkolenie prowadzimy w dwóch grupach. Są to kursy dochodzące i skojarzone. Podczas szkolenia każdy uczeń — przyszły pilot oprócz zajęć teoretycznych i prac warsztatowych wykonuje pod okiem doświadczonych instruktorów 40—50 lotów, oraz 20 lotów samodzielnych. Po ukończeniu takiego kursu otrzymuje się III klasę pilota szybowcowego.

NA TYM nie kończy się działalność szczecińskiego Aeroklubu. Oprócz szkolenia w zakresie pilotażu szybowcowego prowadzone są również kursy dla amatorów skoków spadochronowych. Od kilku lat istnieje silna sekcja spadochroniarzy. W najbliższym czasie powstanie sekcja kobiet. Chcąc być przy tym do tej sekcji, kandydat lub kandydatka muszą spełniać te same warunki co amator na pilota. Ukończenie kursu daje uprawnienia skoczka III klasy.

— WAZNA rolę w pracach szczecińskiego Aeroklubu spełniają również modelarni i od tego powiniennem być rozpocząć naszą rozmowę — mówi p. Konrad. Poziwzorem w ośrodku przy Al. Wojska Polskiego 91 posiadamy 21

modelarni terenowych, skupiających 487 członków. Młodzi modelarze rekrutują się spośród uczniów siódmych i ósmych klas, którzy mają dobre wyniki w nauce i lubią majsterkować. Zajęcia prowadzone są w 38-osobowych grupach pod kierunkiem wysoko kwalifikowanych instruktorów zawodowych. W naszych ośrodkach mamy wiele zdolnej młodzieży. Spod rąk tych młodych konstruktorów niejednokrotnie wychodzą prawdziwe cacka w postaci różnego typu samolotów i rakiet. Możemy poszczycić się także liczną grupą modelarzy-wyścynowców, którzy poprzez startów w mistrzostwach Polski uczestniczyli niedawno w mistrzostwach świata w Kijowie, a to chyba jest sukces — kończy p. Konrad.

Bolesław JANIUREK

Goście prowadzą

Pierwszy dzień meczu pływackiego POLSKA-FRANCJA

W SOBOTĘ na pływalni Legii w Warszawie rozpoczęło się międzynarodowe spotkanie w pływaniu w konkurencjach mieszanych między Francją i Polską. Jak było do przewidzenia, po pierwszym dniu zdecydowanie prowadzą Francuzi 39:21.

Dwa zwycięstwa polskich lekkoatletów w Szwecji

DWA ZWYCIĘSTWA odnieśli polscy lekkoatleci na międzynarodowym miotygu w miejscowości Västerås niedaleko Sztokholmu. Najbardziej cenne jest pierwsze miejsce Czernika w skoku wzwyż. Czernik uzyskał wysokość 2,04 m, zwyciężając m.in. Amerykanina Johnsona, który zajął drugie miejsce z tym samym wynikiem. Zwycięstwo odniósł również w trójskoiku Schmidt skacząc na odległość 16,23 m. W biegu na 200 m Erik zajął trzecie miejsce w czasie 21,2.

W BUKARZESZCIE i Pleszku rozpoczęły się międzynarodowe turnieje w koszykówce juniorów. W Bukareszcie, gdzie grają drużyny mekskie, Polska przegrała z Rumunią 54:56 (25:29), a ZSRR pokonał Bułgarię 65:53 (34:21). Nie powiodło się również dziewczętom, grającym w Pleszku. Polki przegrały z Rumunkami 49:57 (23:33). W drugim spotkaniu ZSRR wygrał z Bułgarią 46:39 (22:19).

GOL!!! — Obyśmy tylko mogli obserwować ich dużo w bramkach przeciwników Arkonii i Pogoni. Foto: CAF

Padły pierwsze bramki

PIEKARZE Polonii Bytom za inaugurowali rozgrywki mistrzowskie na własnym boisku — po wielu latach odremontowanym ze stadionie — po jedynkiem ze Stali Rzeszów, która pokonała 3:2 (2:0). Bramki dla Polonii strzelił Liberd, Grzegorzczak (z rzutu karnego) i Pogrzeba, a dla Stali Janiak — 2. Sędziował Brawański (Katowice). Widzów ok. 8 tys.

W KRAKOWIE Wisła zremisowała z LKS (Łódź) 1:1 (1:0). Bramkę dla Wisły zdobył Horba — wyrównanie padło z „główki“ Czopa, po rzucie rożnym, bitym przez Więtieskiego. Sędziował — w obec nie przybycia wyznaczonego arbitra z Katowic — Kani - Składzień (Kraków). Widzów ok. 10 tys.



godz. 10,30 — przystań Czarnych — zawody kajakowe dla nie stowarzyszonych.

godz. 11 — tor „Junaka“ — próby sprawności uczestników rajdu motorowego o Puchar Ziemi Zachodniej.

godz. 10 i 16 — korty tenisowe SKT — mecz o drużynowe mistrzostwa Polski juniorów: Szczecin — Olsztyn, godz. 18 — stadion w Łasku Arkońskim — mecz piłkarski o mistrzostwo I ligi: ARKONIA — GWARDIA (W-wa).

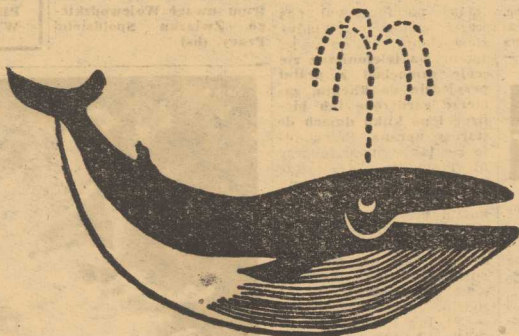
DZIĘKUJEMY...

za piękną widokówkę i pozdrowienia przesłane redakcji, rodzicom i wszystkim Czytelnikom „Kuriera“ przez kierownika i mistrzów letniej spartakiady międzykolonijnej przybyszających na kolonijach ZARZĄDU PORTU w Międzywodziu.

# Szwajcarska wystawa

## wieloryba „GOLIATH“

Szczecin



Plac  
Żołnierza

codziennie od 10 rano

### Ogłoszenie

Na podstawie Uchwały Prezydium MRN w Szczecinie z 18. VII. 63 r. Dyrekcja Hoteli Miejskich w Szczecinie zawiadamia: I. Z dniem 15 sierpnia 1963 r. otwiera recepcję główną przy hotelu „Piast” pl. Zwycięstwa 3, która będzie przydziałać przyjezdnym miejsca w hotelach i kwaterek prywatnych na podstawie zamówień instytucji i zgłoszeń osobistych. II. Biuro Zakwaterowania które lokować będzie przyjezdnym w mieszkaniach prywatnych, mieścić się będzie przy recepcji głównej w hotelu „Piast”.

Osoby prywatne chcące przyjmować na kwatery przyjezdnym zechcą zgłaszać do Dyrekcji Hoteli Miejskich w Szczecinie ul. Kaszubska nr 3 odpowiednio pokoje. Zostaną one zakwalifikowane do jednej z czterech kategorii i zostaną zawarte odpowiednio umowy z osobami dysponującymi tymi pokojami.

Jednocześnie zawiadamia się, że na podstawie w/w Uchwały Prezydium MRN przedsiębiorstwo Hotele Miejskie otrzymało prawo w łączności działania w zakresie pośrednictwa przy wynajmie kwaterek w mieszkaniach prywatnych na terenie miasta Szczecina. W związku z powyższym wzywamy wszystkich tych którzy oddali swoje pokoje do dyspozycji PTTK, Spółdzielni „Gromada” lub innych instytucji turystyczno-wypoczynkowych o zgłaszanie tych kwaterek Dyrekcji Hoteli Miejskich. Bowiem z dniem publikowania tego ogłoszenia zawarte umowy z wymienionymi instytucjami tracą moc prawną.

DYREKCJA HOTELI MIEJSKICH  
W SZCZECINIE

3151-K

### Różne

GARAZ do wynajęcia. Pogodno, tel. 73-135. 6133-G

### Praca

POMOC domowa docho-  
dząca potrzebna. Bema  
8-5.

PRZYJME gospodynię  
od września. Lubeckie-  
go 16-2, tel. 37-483 od  
godz. 15. 6134-G

### Lokale

TRZY pokoje, kuchnia,  
łazienka, balkon w  
środmieściu, zamieszka-

na podobne w nowym  
budownictwie lub dom  
ku, tel. 438-45. 6135-G

NAUCZYCIELKA, mgr  
polonistki poszukuje  
pokoju sublokatorskie-  
go, tel. 431-37, godz.  
10-14. 6077-G

### Sprzedaz

MOTOCYKL marki „Ja-  
wa” 250 ccm, sprzedam.  
Stan idealny. Łukasini-  
skiego 9-2.

MOTOROWY „Sim-  
son” sprzedam, tel.  
761-66 po godz. 20. 6136-G

MOTOCYKL MZ — z  
przycepa lub oddziel-  
nie sprzedam. Ogłądać:  
parking stoczni. 6137-G

MOTOCYKLE — „12”  
56 i WFM, stany dobre,  
sprzedam. Jagielly  
20-22. 6138-G

MIKRUSA, sprzedam o-  
głądać cały dzień, par-  
king — Brama Portowa.  
6139-G

SAMOCHOŁ P-70 —  
sprzedam okazjynie. Ma-  
zurska 20-2. 6140-G

### Nieruchomości

ATRAKCYJNY ogród  
(80 drzew owocowych,  
ule, krzewy), domek  
trzyizbowy, budynek  
gospodarczy, wszystko  
muruwane, placu 3707 m  
kw., ogrodzone siatką,  
(na słupkach betono-  
wych) — sprzedam. Zło-  
tkołos, św. Andrzeja 8,  
Wrzesńska. 3182-K

### Pracownicy poszukiwani

UWAGA! Zatrudnienie dla kobiet posia-  
dających umiejętność szycia odzieży i bie-  
lizny dziecięcej. Szycie z powierzonych  
elementów skrojonych (bez wykanciana  
dziurek) w domu na własnych maszynach.  
Zarobki — akord od sztuki w/g stawek  
obowiązujących w przemyśle odzieżowym  
+ 10 proc. ekwiwalent za używanie włas-  
nej maszyny. Wykonywanie określonej  
normy uprawnia do korzystania ze świadc-  
czeń urlopowych. ZUS itp. — oferuje  
Wielobranżowa Sp-nia Pracy „Celowia”  
w Szczecinie. Informacje i zgłoszenia w  
biurze Sp-ni ul. Obr. Stalingradu 4, tel.  
34-200. Obowiązuje wykonanie próby oraz  
posiadanie skierowania z Wydziału Za-  
trudnienia Prez. MRN w Szczecinie.

3181-K

### Teatry

POLSKI — „Męczyzna” godz.  
19.30.  
WSPÓLCZESNY — „Hamlet”  
godz. 19.30.

### Kina

KOSMOS — „Ostatni kurs” g.  
9, 11.15, 13.30, 16, 18.30, 21 —  
pol. — od 1. 14; COLOSSEUM  
— „Świata na morderce” g.  
11.15, 13.30, 16, 18.30, 21 — franc.  
— od 1. 16; BALTYSK — „Dwa  
odlicza zemsty” g. 12, 15, 18,  
21 — USA — od 1. 16; POLO-  
NIA — „Dwie strony medalu”  
g. 13.30, 16, 18.15, 20.30 — ang.  
— od 1. 16; DELFIN — „O 16  
wieczorem po wojnie” g. 12,  
14, 16, 18.15, 20.30 — radz. — od

1. 12; OGRODOWE — „Klub  
kawalerów” g. 21 — pol. —  
panoram.; TENISOWE —  
„Klucz” g. 21.15 — ang. — pa-  
noram.; DERBY — „Młode  
lwy” g. 21.15 — USA — pa-  
noram.; FIORBY — „Diabeł  
morski” g. 13, 15 — radz. —  
od 1. 12, „Dym w lesie” g.  
17.30, „Zaduski” g. 18.30, 20.30,  
— pol. — od 1. 16; PROMIEN  
— „Śniegi w Żalobie” g. 13.30,  
15.45, 18 — USA — od 1. 12,  
„Dotknięcie nocy” g. 20.30 —  
pol. — od 1. 16; FALA — „Re-  
wia snów” g. 14, 16.15, 18.20,  
20.30 — austr. — od 1. 16;  
MARS — „Uprowadzenie” g.  
15.30, 18.30, 20.30 — włoski —  
od 1. 16; ECHO (Krzakowo) —  
„Kłopoty z miłością” g. 18, 20 —  
NRD — od 1. 14; MEWA (Ze-  
lechow) — „Zwarłowane lot-  
nie” g. 18, 20 — radz. — od  
1. 12; SWIT (Skolwin) — „Jak  
zdobyć męża” g. 17.30, 19.30 —

USA — panoram.; ZEGLARZ  
(Golecino) — „Włochabla de  
Bzagelonne” g. 15, 17 — fr-  
wt. — od 1. 14, „Świat się  
śmieje” g. 19, 21 — radz. — od  
1. 14; SZMARAGDOWE (Zdro-  
je) — „Smaruła” g. 14, 16, 18  
— pol. — od 1. 16, „Siaba  
pleć” g. 20 — franc. — od 1.  
18; MUZA (Pomorzan) —  
„Gangsterzy i filantropi” g.  
16, 18, 20 — pol. — od 1. 14;  
PRZYJAZŃ (Dąbie) — „Dziew-  
częta” g. 16, 18, 20 — radz. —  
od 1. 14; HUFNIK (Stołczyn)  
— „Swobodny wiata” g. 16, 18,  
20 — panoram. — radz. — od  
1. 16; BAJKA (Police) — „Alibi  
nie wystarcza” g. 16, 18, 20 —  
CSRS — od 1. 13; 1 MAJ (Zy-  
dowce) — „Europolis” g. 15,  
17, 19 — rum. — od 1. 16; MA-  
RZENIE (Wielgowo) — „Weso-  
le historie” g. 15, 17 — radz.  
— od 1. 7, „Porte des Lilas”  
g. 19 — franc. — od 1. 16.

### PORANKI

BALTYSK — „Ludka” g. 11  
— pol. POLONIA — „Dwie  
Dorotki” g. 11, 12, DELFIN —  
„Mis Uszatek” g. 10, 11, PLO-  
NIER — „Przygody Siniłada  
Zeglarza” g. 10, 11, 12, PRO-  
MIEN — „Zakończony kumel”  
g. 13.30 — USA, FALA — „Ce-  
bulek” g. 13 — radz. — od 1.  
7, MARS — „Pan słoń” g. 11,  
12 — polski — od 1. 7, ECHO  
— „Państwo misliowie” g. 15  
— radz. — od 1. 7, MEWA —  
„Niszczona planeta” g. 17 —  
pol. — od 1. 7, SWIT — „Przy-  
gody Zu-Zu” g. 15 — franc.  
— od 1. 7.

REPERTUARIUM KIN na podsta-  
wie informacji WZK.

FOTOPLASTYKON (Woj. Pol-  
skiego 36) — „Szczecja w ko-  
lorach” g. 10-21.

DZIS W SZCZECINIE

Kluby

TPPR - film radz. - "Trudne godziny" g. 18. 30, "FENOKIO - dancing g. 20.

Muzeum

STAROMYŃSKA 27 - Sredniowieczna rezbka pomorska, renesansowe stroje ksiazek szczebinskich, malarstwo Hallny Bielczyk g. 10-16.

WALY CHROBRZE 3 - Wystawy morskie, urzadzenia i mechanizmy statkow morskich, kowalstwo na Pomorzu Zachodnim, z dziesioj monety na Pomorzu Zachodnim g. 10-16.

SALE CWA - Staromylńska 27 - Malarski otkr g ZPAP Warszawa g. 10-18. ZAMEK - Ceramika i rezbka Ireny Wabiszewskiej g. 10-18.

Dyżury

KLINIKA CHIRURGII DZIECIĘCJ - Unii Lubelskiej 1, II KLINIKA CHIRURGICZNA - Pomorzany, PRZYCHODNIA DLA MATKI I DZIECKA - św. Wojciecha 7 g. 9-14 i 19-7 rano.

APTEKI

NR 46 - Wielka 17 - tel. 373-75, NR 34 - Dubois 1 - tel. 82-41, NR 6 - Woj. Polskiego 134 - tel. 451-97. CODZIENNE pogotowie pracy: Nr 10 - Glinki, Nr 11 - Dabie, NR 12 - Poduchuy.

Radio

WIADOMOŚCI: 7.30, 8.30, 12.05, 17.30. SERWIS RYBACKI: 20.57. SZCZECIN: 7.30 - program dnia, 7.50 - koncert poranny, 10 - wakacyjny kalejdoskop, 11 - "Niedziela przedpołudnie", 11.25 - rozmowa ze stu chaczami, 11.35 - notatnik kulturny, 14 - "Czwarta zmiana", 15.02 - muzyka operetki, 15.20 - "Radiokurier", 21.42 - z boisk i stadionów, 22.30 - "Niedziela w Szczecinie". WARSZAWA: 8.35 - radio-problemy, 8.50 - koncert solistów, 9.20 - felieton literacki, 9.30 - radiowa piosenka nie sziaga, 10.30 - fragment "Pa-na Tadeusza", 12.10 - poranek symfoniczny, 13 - "Ludzie wśród których żyjemy", 13.30 - "Moskwa z melodii i piosenki", 15 - gta zespól dzieci "Winnetou", 16.25 - koncert Chopinowski, 17.15 - "Śpiewa "Mazowsze", 17.30 - "Podwieczorek przy mikrofonie", 19 - komedia "Nikt mnie nie zna", 20 - rewia piosenek, 21.22 - wiadomości sportowe, 22.30 - gta zespól "F.A.R.", 22.50 - "Za światła opery", 23.20 - muzyka taneczna.

Telewizja

PROGRAM SZCZECIŃSKI 14.55 - PROGRAM DNIA, 15.15 - "Niedziela biesiada", 15.45 FILM PAB. NRD "PRZY GODA W BAMSODRF", 17.10 - sprawozdanie z zawodów pływackich, 18 - Śpiewa Otylia Fataki, 18.25 - teleturniej "Nasi sąsiedzi", 19.30 - recital solistów, 20 - dziennik TV, 20.25 - sportowa niedziela, 20.35 - SPORT, 21.05 - film fab. ang. od 1. 16 "Kto sprytniejszy?", 22 - PROGRAM NA JUTRO I DOBRANOC.

PROGRAM BERLIŃSKI

10.00 Zabawy dzieci na wodzie, 10.30 Katarzynka, 10.50 Przedstaw. dla przedszkolaków, 11.30 Muzyczne pozdrowienia ze Stralsundu, 13.00 Od bleguna do Morza Śródziemnego, 14.00 Audycja dla wsi, 14.30 Piękno sportu, 15.00 Zapowiedź tygodniowego programu, 15.30 Mokra przyjemność, 16.10 Poeta powiedział, 16.30 Wyścigi konne o wielką nagrodę NRD, 17.00 Leni i dzieci i zaraz miłoścy (komedia), 19.00 Odkrycie w Stechlinsee, 19.50 Podróż. telew. dziec., 20.00 Sport i muzyka, 20.20 Wiadomości i prognoza pogody, 20.50 W centrum uwagi, 21.00 Słub oszustwa matrymonialnego (komedia), 22.15 Quo, vendis Meksyko! Na zakończenie programu sport i ostatnie wiadomości.

PRANIE... PRZEZ TELEFON

POMIMO TEGO, ŻE POSTĘP TECHNICZNY WKROCZYŁ JUŻ W DZIEDZINĘ GOSPODARSTWA DOMOWEGO, A PRAKKA NIE JEST LUKSUSEM, SAMA CZYNNOŚĆ PRANIA, CIĄGLE JESZCZE SPRAWIA NAJWIĘCEJ KŁOPOTU PRACUJĄCEJ KOBIECIE.

Ułatwieniem są na pewno uslugowe punkty pralnicze, jest ich jednak za mało, a długie terminy odbioru odstrasza wiele kobiet. Dlatego z zadowoleniem i ulgą przyjmują szczebinski wiadomość, że Spółdzielnia Usług Pralniczych "Błękit", nowa na

zwa b. Szczecińskich Zakładów Pralniczych, planu je innowacje, która "święto" domowego prania sprostowała do... telefonicznej rozmowy.

Jak poinformował nas prezes spółdzielni, Władysław Holuń, już od września br. na telefoniczne zlecenie samochód z pralni przyjedzie do klienta, zabierze garderobę lub bieliznę i po kilku dniach do starszy uprzą, Przewiduje się także otwarcie przy ul. Traugutta 74 jeszcze jednego w Szczecinie punktu ekspresowego prania koszul męskich. Ten, który jest przy ul. Wielkiej, cieszy się ogromnym powodzeniem, ale nie pokrywa zapotrzebowania. Ekspresowe pranie trwa tu 48 godzin, superekspresowe - 24 lub nawet tylko 8 godzin. Nowemu zarządowi spółdzielni marzą się i takie usprawnienia, dzięki którym upranie męskiej koszuli wykonywane by na oczekaniu, w granicach jednej godziny. Byłoby to możliwe, gdyby Wojewódzka Komisja Cen zdecydowała się ustalić cenę za te uslugi, bo o tę drobnostkę rozchłaja się dobre zamiary "Błękitu".

W Szczecinie przydadłoby się przynajmniej kilka takich punktów. Na przeszkodzie stoi jednak brak lokali.

Z innowacji, które zamierza wprowadzić spółdzielnia, na uwagę zasluguje projekt uruchomienia salonu chemicznego czyszczenia i prania garderoby i bielizny przy ul. Kuśnierskiej 6-10. Otwarcie nastąpi jeszcze w tym roku, a tzw. piety rozruch - w I kwartale przyszłego roku. Podobny punkt zorganizowany zostanie przy ul. Odrowąża, ale w latach 1964-65.

W BUKU, kolo Dobrej Szczecińskiej splonęły 2 stodoły ze zbiorami oraz obora - własność miejscowego PGR. Straty ok. 300 tys. zł. Przypuszczają się, że przyczyną pożaru było złośliwe podpalenie. Dochodzenie w toku. (ap)

REPORTER zanotował

BLADZAK wśród resztek ruin na ul. Wielkiej wpadł z wysokości 10 m do jakiejś dziury, kompletnie pijany, mie szkaniec ul. 3 Maja - Jerzy S. Na miejsce przybyła Straż Pożarna, która wyciągnęła de likwenta. Ponieważ odmówił na liczne obrażenia, został przez pogotowie odwieziony do szpitala.

WCZORAJ po południu na skrzyżowaniu ulic Wawrzyniańska i Boh. Warszawscy wpadli pod koła tramwaju, uslugując wsakoczyć w biegu, 26-letni Aleksander W. zam. przy ul. Wieckowskiego. Według informacji MPK, był on pijany. Ofiarę własnej nieostrożności w stanie b. ciężkim (prawdopodobnie naruszoną na twarzy i miednicą) przewieziono do szpitala na Unii Lubelskiej.

W PCR Zwierzyniek (opw. Lobeż) pozostawiony bez opieki 6-miesięczny Jerzy K. uduślił się w czasie snu, prawdopodobnie naruszoną na twarzy i miednicą) przewieziono do szpitala na Unii Lubelskiej.

W BUKU, kolo Dobrej Szczecińskiej splonęły 2 stodoły ze zbiorami oraz obora - własność miejscowego PGR. Straty ok. 300 tys. zł. Przypuszczają się, że przyczyną pożaru było złośliwe podpalenie. Dochodzenie w toku. (ap)

Sprostowanie

W ARTYKULE "Sa jeszcze miejsca w szkołach zawodowych", zamieszczonym 3 sierpnia wkraśli się bład. Państwowa Szkoła Ekonomiczna jest przeznaczona dla kandydatów po maturze i przyjmuje zarówno chłopców jak i dziewczęta.

Za wprowadzenie w bład przepraszamy dyrekcję szkoły i Czytelników.

Kulisy operacji "X"

Ciemny zimowy wieczór. Ulica Słaska ktoś biegnie. Słychać krzyki kobiety i wołania o pomoc. Uciekają już zbliża się do placu Lotników, ale zaalarmowany krzykami przechodźni Zygmunta P. przy pomocy innych zdołał go przychylić. Zatrzymanym okazał się Mieczysław B., lat 18, który wraz z Piotrem P. i niepełnoletnim kompanem, Wiktoorem P. dokonali napadu rabunkowego na kioskarkę, wracającą do domu z utargiem dziennym (około 2 800 zł). Bandyci ci przez kilka wieczorów obserwowali Helenę K., podpatrując kiedy zamyka kiosk i gdzie mieszka. 5 lutego br. po godzinie 22 za wracającą do domu szło 2 osobników - zeznała późnie Helena K. Gdy weszła do bramy - powiedziała napadnięta - została uderzona w głowę, a z ręki wydarto mi torbę z pieniędzmi. Wówczas bandyci zaczęli uciekać. Na szczęście cios nie był na tyle silny, abym straciła przy

tomność. Na tychmiast rzuciłam się za uciekierami używając pomocy. Dzięki temu jeden z napastników został ujęty i odnaleziona torba z pieniędzmi, którą porzucił podczas ucieczki. Wszczęte natychmiast energiczne śledztwo przyniosło rewelacyjne wyniki. Okazało się, że pięciorobowa banda ma na sumieniu kilkadziesiąt napadów rabunkowych, włamań i kradzieży, których sprawców nie ujęto do chwili aresztowania bandytów przy ul. Słaskiej. Organizowali i dokonywali napadów na kioskarki, wamywali się do kiosków "Ruchu" i Handlowej Spółdzielni Inwalidów. Łomę, szlaczki, rura lub butelka od oranżjadki stanowiła broń napastniczą. Okradali piwnice, bary, szkoły i sklepy zabierając co im w ręce po

Pod hasłem: „Ziemie Zachodnie odwiecznie polskie“

Złot zakładowych kół PTTK

WCZORAJ KILKOMA TRASAMI PRZYWEDROWALI DO SZCZECINA TURYSYCI BIORACY UDZIAŁ W ZŁOCIE TYŚCIĄCLECIA. TRASY WODNY PRZEZ NAJPIĘKNIJSZE TERENY WOJEWÓDZTWA SZCZECIŃSKIEGO. W ZŁOCIE UCZESTNICZY PONAD 1 300 TURYSTÓW: PIECHURÓW, KAJAKARZY, KOLARZY I MOTOCYKLISTÓW. TA WIELKA IMPREZA, ZORGANIZOWANA PRZEZ PTTK PRZY WSPÓUDZIAŁE SZCZECIŃSKIEJ WKZZ, GRUPUJE PRZEDZ WSZYSTKIM CZŁONKÓW ZAKŁADÓW KÓŁ PTTK Z CAŁEJ POLSKI.



Około godziny 18 nastąpiło otwarcie Złotu w ośrodku campingowym nad Jeziorem Dąbskim.

Na uroczystość przybyli przedstawiciele centralnych władz związkowych i PTTK-owskich z zastępcą kierownika zespołu kultury fizycznej CRZZ Włodzimierzem WILCZKIEM. Władze miejscowe reprezentowali: wiceprez wódzniczacy Prez. WRN po seł Paweł WARCHOŁ, przewodniczący WKZZ Stefan PUZON, wiceprez wódzniczacy Prez. MRN Eugeniusz GAŁKĄ oraz przewodniczący WKKFIT Zbigniew ORŁOWSKI.

Po inauguracyjnym przedmówieniu przewodniczącego WKZZ Stefana PUZONIA wystąpił zespół estradowy Szczecińskich Zakładów Nawozów Fosforowych. Następnie wyświetlono filmy o Szczecinie, a po ognisku odbył się ogólny wieczorek taneczny.

DZIS w Ośrodku Campingowym obradować będzie sejmik turystyczny, na którym rozważana będzie sprawa racjonalnego wypoczynku po pracy. O godz. 12 nastąpi uroczyste zakończenie Złotu. Uczestnicy spotkania udadzą się do śródmieścia, by zwiedzić Muzeum Pomorza Zachodniego, a następnie ośrodek budowy kadłubów na Wulkanie.

O godzinie 17 w parku Kasprawicza koncertować będzie zespół estradowy Pomorskiego Okręgu Wojskowego, na którą to imprezę wszystkich mieszkańców Szczecina zaprasza ją organizatorzy Złotu Tysiąclecia. (wit)

Na biwaku

Jednym zdaniem

Drugi turnus „Wakacji pod Zamkiem“

ORGANIZATORZY popularnych „Wakacji pod Zamkiem“ postanowili zorganizować drugi turnus za jeć z dziećmi. Turnus trwać będzie od 13 do 26 sierpnia. Zapisy dzieci w wieku 11-14 lat przyjmujecie się w zamku, tel. 38-842. W programie ciekawe wycieczki, hiwaki, zajęcia o tematyce historycznej i plastycznej.

Co słycać na warzywnym rynku?

ZAOPATRZENIE miasta w warzywa i owoce jest obecnie zadowalające. Wielkość jarzyn sprowadzamy wprawdzie spoza województwa, ale na razie nie ma trudności w dostawach. Ceny niektórych warzyw uległy ostatnio zmianie. Tak np.: cebula - 6 zł za kg, pomidory krajowe 7 zł, ogórki kiszani 2.50 zł, ogórki sałatowe 1.50 zł, kalafior 5.50 zł za kg, marchewka 4 zł, pietruszka z nacią 5 zł, a obcinana 10 zł za kg oraz ziemniaki 2.50 zł za kg. Kilogram jabłek kosztuje 12 zł, agrestu 12 zł, śliwek 13 zł. Pojawiały się arbuzy w cenie 6 zł za kg, brzoskwinie 24 zł za kg oraz morele importowane - 20 zł za kg. (szaf)

NAPAD

Wszyscy członkowie zlikwidowanej bandy zostali ujęci i czekają w więzieniu na rozprawę. Razem z nimi na ławie oskarżonych zasiadają ich poplecznicy - paserzy. (y)